

Curriculum Vitae

Li-hua Ying
845-758-7545 (office)
Email: ying@bard.edu

Education:

1992 Comparative Literature, Ph. D., University of Texas at Austin
1985 English, M.A., University of Texas at Austin
1980 English, B.A., Yunnan Normal University, China

Academic Appointments:

1998-present, Associate Professor of Chinese, Bard College
1991-1997, Assistant Professor of Chinese, Bard College
1985-1990, Teaching Assistant, Asian Studies Department, University of Texas at Austin
1989-1991, Part-time Lecturer, Foreign Languages Department, Southwestern University
1980-1982, Lecturer, English Department, Yunnan Normal University, China

Professional Positions:

2013-2014 (also 1998-1999), Director, Asian Studies Program, Bard College
2008-2011, Director, Bard College Fulbright-Hays Group Project Abroad (China)
2004, Co-Organizer, Program Director, New York Conference on Asian Studies, Bard College, Annandale, New York.
2001-2004; 2008-present, Executive Director, American Association of Shufa Calligraphy Association
1994-present, Director, Bard Summer Intensive Chinese, Qingdao, China
1992-present, Director, Chinese Program, Bard College

Publications:

- “Vital Margins: Frontier Poetics and Landscapes of Ethnic Identity,” in *Mapping Shangri-La: Nature, Personhood, and Sovereignty in the Sino-Tibetan Borderlands*. Eds. Emily Yeh and Chris Coggins. Seattle: University of Washington Press, 2014.
- “Negotiating with the Past: The Art of Calligraphy in Post-Mao China.” *ASIANetwork Exchange* | spring 2012 Volume 19 | 2.
- Book review, *Chinese Literature: A Very Short Introduction* by Sabina Knight. [MCLC Resource Center Publication](#), 2012.
- *Wanchang ji: Zhao Fangping Shifu ji* (Evening Songs: Poetry and Lyrical Prose by Zhao Fangping). Hong Kong: Tianma tushu, 2011 (editor and author of “Epilogue”)- in Chinese.
- Calligraphy work exhibited at International Exhibition of Chinese Calligraphy, Shanghai, 2010; published in *Calligraphy by Chinese and American Teachers and Their Students*, Shanghai: Editorial Committee of Calligraphy Works, 2010.

- *The Historical Dictionary of Modern Chinese Literature*. Lanham, MD: Scarecrow Press, 2010.
- Entry on Liang Bingkun, in *Columbia Encyclopedia of Modern Drama*, edits. Gabrielle H. Coby and Evert Sprinchorn. New York: Columbia University Press, 2007.
- “Teaching Chinese Calligraphy: Texts and Approaches,” <http://www.unc.edu/~wli/CEG/Office.html> (2007).
- Translation (from Chinese to English) of Zhang Zao’s poetry in *Another Kind of Nation: An Anthology of Contemporary Chinese Poetry*, edited by Zhang Er and Chen Dongdong. Jersey City, NJ: Talisman House Publishers, 2007.
- Translation (from English to Chinese) “The Three Gorges” by William Mullen. <http://www.thethreegorges.com/poem.htm> (2007).
- Co-translator (from English to Chinese) “Liberal Arts Education” by Jonathan Becker, in *Open Society*. Guangzhou: Guangdong Academy of Social Sciences, 2005.
- “Erasing Boundaries: Chinese Calligraphy in Dialogue with Itself and Others,” and “Guo Dan: Crossing Borders with Calligraphy.” Contributing articles to *Heart Prints: Contemporary Chinese Calligraphy*, edit. Patricia Karetzsky (Monograph accompanying the calligraphy exhibit of the same title, curated by Patricia Karetzsky, for New York Conference on Asian Studies, Bard College, 2004).
- *Wenhai tao jin* (Magic of the Word: New Trends in Chinese Expressions. Zhengzhou, Shangmao daguan Press, 1995.

Conference Presentations:

- “Calligraphy Education in American Universities.” The Ninth International Conference on Calligraphy Education. Nanning, China, May 29-30, 2014.
- “Report on Trip to Poyang Lake.” Conference on Waters, Forests and Communities in Asia, Bard College, February 1, 2013.
- Moderator and discussant. “*Shufa* Criss-Cross: Practices, Pedagogies and Philosophies.” The Eighth International Conference on Shufa Calligraphy Education, Southwestern University Georgetown, Texas, October 8-10, 2012
- “Shufa: Modern Practices and Interpretations.” ASIANetwork Annual Conference. Oakbrook, Illinois, March 2011.
- “Chinese Calligraphy and Its Role in Understanding Chinese Culture.” Speech delivered at the International Exhibit of Chinese Calligraphy Abroad. Qingdao University, Qingdao, China, July 2010.
- “Striving for Cultural Authenticity amid a Confluence of Civilizations: Tibetan Communities in Aba and Diqing?”- poster presentation, AsiaNetwork Freeman Student-Faculty Search Projects, Lisle, Illinois, March 2009.
- Calligraphy writing demonstration and exhibition at The Fifth International Conference on Calligraphy Education. Hiroshima, Japan, 2006.
- Panel organizer and chair: “Chinese is Easy to Learn: Demystify Chinese.” New York Conference on Asian Studies. St. Lawrence University, Canton, New York, 2006.

- “Creating a Study-Abroad Program: Rewards and Challenges.” The 5th New York International Conference on Teaching Chinese. West Point, New York, 2006.
- “Encountering the Other: Writing about Chinese Muslims and Tibetans in Contemporary Chinese Literature.” ASIANetwork Conference. Whittier, California, 2005.
- “The Lure of Tibet.” New York Conference on Asian Studies. New Paltz, New York, 2005.
- Panel chair and discussant, “Facing Trauma.” New York Conference on Asian Studies, New Paltz, New York, 2005.
- “Teaching Chinese Calligraphy: Texts and Approaches.” American Council of Teachers of Foreign Languages. Baltimore, Maryland, 2005.
- “When the Women in the House also Used the Brush: Women Calligraphers in Pre-modern China.” The Fourth International Conference on Calligraphy Education. University of South Carolina, Columbus, South Carolina, 2004.
- “Seeking Cultural Roots in a Language Classroom: A Challenge Facing Chinese American Students and Their Instructors.” New York Conference on Asian Studies. New Paltz, New York, 1993.
- “Family and Homosexuality: The Central Struggle of Pai Hsien-yung’s *Crystal Boys*.” Southeast Conference on Asian Studies. University of Tennessee, Knoxville, Tennessee, 1992.

Recent Grants Received:

- ASIANETWork Freeman Faculty-Student Research Fellowship, 2008:
<http://www.asianetwork.org/2008/09/2008-student-faculty-fellows-bard-college/>
- Fulbright-Hays Group Project Abroad Grant, 2008-2011:
<http://www2.ed.gov/programs/iegpsgpa/gpa-grantees2008.pdf>

Other Professional Activities:

- Co-directed the research trip to China funded by Luce, with Bard and Simon’s Rock students, July 26-August 12, 2014.
- Participated in the writing of the Luce Initiative in Asian Studies and the Environment, 2013.
- Participated in the exploratory trip to Soochow University, Soochow, China, for Bard-Soochow Liberal Arts Program, 2013
- Consultant for Bard College Conservatory of Music Greater China Concert Tour, 2012.
- Supervised and proof-read translations of Program Notes for Bard College Conservatory of Music Greater China Concert Tour, 2012.
- Chaired search committees (Chinese and Japanese), 2008, 2009, 2012, 2013.
- Taught and Supervised English as Second Language course for students of Bard Conservatory of Music, 2006-2007.
- Directed Bard Summer Intensive Chinese in Tianjin and later in Qingdao, 1994-present

Selected Courses Taught at Bard College:

- Beginning Chinese
- Intensive Chinese
- Intermediate Chinese
- Advanced Chinese
- Classical Chinese
- Chinese Fantastic Tales
- Modern Chinese Short Stories
- Chinese/Japanese Calligraphy
- Chinese Exile Literature
- Chinese Film
- Chinese Theatre
- Popular Culture in China
- Writing across the Strait: Literature from China and Taiwan
- Representations of Tibet
- The Chinese Novel
- Modern Chinese Fiction
- Chinese Poetry
- Daoism and the Environment (tutorial)